



## 石家庄恪守贸易有限公司产品目录 SHIJIAZHUANG KESHOU TRADE PRODUCT CATALOGUE

编号Item No.	名称Name of product	主要成分 Main ingredients	功能主治Function and Indication	适用人群 Suitable people	规格Packing and Specification	最低起订量MOQ
1	摩罗丹浓缩丸 Moluodan Concentrated Pills	百合、茯苓、玄参、乌药、泽泻、麦冬、当归、茵陈、白芍、九节菖蒲、川芎、三七、白术、地榆、蒲黄 Lily, Poria, Scrophulariaceae, Black Medicine, Alisma, Ophiopogon, Angelica, Yinchén, White Peony, Jiujié Iris, Chuanxiong, Panax notoginseng, Atractylodes macrocephala, Sanyu, Puhuang	用于慢性萎缩性胃炎, 见胃疼, 胀满, 痞闷, 纳呆, 暖气等症 Used for Chronic Gastritis, has obvious effect on the symptoms of abdominal pain, abdominal fullness, upper abdominal uncomfortable, heartburn, eructation, anorexia, appetite loss.	适用于慢性萎缩性胃炎人群 Suitable for people with chronic atrophic gastritis	16丸/袋, 18袋/盒, 200盒/箱, 16 pills/bag, 18bags/box, 200boxes/carton	200盒(boxes)
2	三黄片 Sanhuang Tablets	大黄、盐酸小檗碱、黄芩浸膏 Rhubarb, berberine hydrochloride, scutellaria baicalensis extract	用于三焦热盛所致的目赤肿痛, 口鼻生疮, 咽喉肿痛, 牙龈肿痛, 心煩口渴, 尿黄、便秘; 亦用于急性胃肠炎, 痢疾。 Used for inflammation and painful swelling of the eyes, tety, sore-throat, swollen and painful gum, vexation and thirsty, reddish urine and constipation caused by heat in tri-jiao of excess type. It is also used for acute gastroenteritis and dysentery.	适用于有上火症状的人群 Suitable for people with symptoms of getting angry	0.25克/片, 24片/盒, 500盒/箱, 0.25g/tablet, 24tablets/box, 500boxes/carton	500盒(boxes)
3	丹杞颗粒 Danqi Granules	熟地黄、山茱萸、泽泻、山药、牡丹皮、菟丝子、枸杞子、茯苓、牡蛎等。 Rehmannia glutinosa, Cornus officinalis, Alisma orientalis, Chinese yam, Cortex Moutan, Cuscuta, Chinese wolfberry, Poria, Oyster, etc.	用于骨质疏松症属肝肾阴虚证, 症见: 腰脊疼痛或全身骨痛, 腰膝酸软, 或下肢痿软, 眩晕耳鸣, 舌质偏红或淡 Used for the treatment of osteoporosis with deficiency of liver-yin and kidney-yin, symptoms such as pain along spinal column or whole-body osteodynia, soreness and weakness of the waist and knees or disabled willed lower limb, dizziness and tinnitus, red or light tongue.	适用于骨质疏松人群 Suitable for people with osteoporosis	12克/袋, 6袋/盒, 150盒/箱, 12g/bag, 6bags/box, 150boxes/carton	300盒(boxes)
4	根痛平片 Gentongping Tablets	伸筋草、白芍、狗脊、川续断、生地、红花、乳香、没药、桃仁、牛膝、葛根、甘草。Herba Lycopodium Japonicum Thunb, Radix Paeonia lactiflora Pall, Rhizoma Cibotium barometz (L.) J. Sm, Radix Dipsacus asper Wall. ex Henry, Radix Rehmannia glutinosa Libosch, Flos Carthamus tinctorius L., Resin of Boswellia carterii Birdw, Resin of Commiphora myrrha Engl., Semen Prunus persica (L.) Batsch, Radix Achyrantes bidentata Bl., Radix Pueraria lobata (Willd.) Ohwi, Radix et Rhizoma Glycyrrhiza uralensis Fisch.	用于风寒瘀阻所致颈椎病, 症见肩颈疼痛, 活动受限, 上肢麻木等 For cervical spondylosis caused by wind-cold obstruction, symptoms of shoulder and neck pain, limited mobility, upper limb numbness	适用于颈椎病和腰椎病患者 Suitable for patients with cervical spondylosis and lumbar spondylosis	0.3克/片, 60片/盒, 200盒/箱, 0.3g/tablet, 60tablets/box, 200boxes/carton	200盒(boxes)
5	腰痛片 Yaotong Tablets	杜仲叶(盐炒)、补骨脂、续断、当归、白术、牛膝、肉桂、乳香、狗脊、赤芍、泽泻、土鳖虫 Eucommia leaves (stir-fried with salt), Psoralen, Dipsacus, Angelica, Atractylodes, Achyrantes, Cinnamon, Frankincense, Dog Ridge, Red Peony, Alisma, Trionyx	用于补肾活血, 强筋止痛。用于肾阳不足、瘀血阻络所致的腰痛及腰肌劳损。 To remove blood stasis and promote qi, reduce swelling and pain, strengthen muscles and relieve pain. Used for low back pain and lumbar muscle strain caused by insufficient kidney yang and blood stasis.	适用于腰痛及腰肌劳损人群 Suitable for people with low back pain and lumbar muscle strain	0.37克/片, 36片/盒, 200盒/箱, 0.37g/tablet, 36tablets/box, 200boxes/carton	200盒(boxes)
6	双虎肿痛宁 Shuanghu Zhongtongning	搜山虎、黄杜鵑根、生川乌、生草乌、生天南星、生半夏、樟脑、薄荷脑 Search for mountain tiger, yellow rhododendron root, raw Sichuan black, raw grass black, raw araceae, raw pinellia, camphor, menthol	化痰行气, 消肿止痛, 舒筋活络, 驱风除湿。用于跌打损伤、扭伤、摔伤, 风湿关节痛等, 并可作骨折及脱臼复位等手术局部麻醉止痛用。 To remove phlegm and activate collaterals, expel wind and dampness. Used for traumatic injuries, sprains, falls, rheumatic joint pain, etc., and can be used for local anesthesia and pain relief for fracture and dislocation reduction operations	适用于风湿骨痛患者, 跌打损伤患者, 慢性劳损患者 Suitable for patients with rheumatic bone pain, bruises, and chronic strain	60毫升/1瓶, 1瓶/盒, 144盒/箱	288盒(boxes)
7	郁金银屑片 Yujin yinxie Tablets	秦艽、当归、石菖蒲、关黄柏、香附(酒炙)、郁金(醋炙)、醋莪术、雄黄、马钱子粉、皂角刺、桃仁、红花、乳香(醋炙)、硼砂、玄明粉、大黄、土鳖虫、青黛、木鳖子 Gentiana, Angelica, Shichangpu, Guan Phellodendron, Cyperus rotundus (wine broiled), Turmeric (vinegar broiled), Curcuma vinegar, Realgar, Macadamia powder, saponaria thorn, peach kernel, safflower, Frankincense (vinegar broiled), Niao Sand, xuanming powder, rhubarb, soil beetle, indigo, wood turtle	疏通气血, 软坚消积, 清热解毒, 燥湿杀虫。用于银屑病(牛皮癣)。 Unblock qi and blood, soften and eliminate accumulation, clear heat and detoxify, dry dampness and kill insects. For psoriasis (psoriasis).	适用于银屑病(牛皮癣)人群 For psoriasis (psoriasis) crowd.	0.24克/片, 120片/盒, 100盒/箱, 0.24g/tablet, 120tablets/box, 100boxes/carton	200盒(boxes)



## 石家庄恪守贸易有限公司产品目录

### SHIJIAZHUANG KESHOU TRADE PRODUCT CATALOGUE

编号Item No.	名称Name of product	主要成分 Main ingredients	功能主治Function and Indication	适用人群 Suitable people	规格Packing and Specification	最低起订量MOQ
8	皮肤病血毒丸 Pifubing xuedu Pills	茜草、桃仁、荆芥穗(炭)、蛇蜕(酒炙)、赤芍、当归、白茅根、地肤子、苍耳子(炒)、地黄、连翘、金银花、苦地丁、土茯苓、黄柏、皂角刺、桔梗、益母草、苦杏仁(去皮炒)、防风、赤茯苓、白芍、蝉蜕、牛蒡子(炒)、牡丹皮、白鲜皮、熟地黄、大黄(酒炒)、忍冬藤、紫草、土贝母、川芎(酒炙)、甘草、白芷、天葵子、紫荆皮、鸡血藤、浮萍、红花。Madder, peach kernel, nepeta spike (charcoal), snake slough (wine broiled), red peony root, angelica, white grass root, Kochia scoparia, cocklebur seed (stir-fried), rehmannia glutinosa, forsythia, honeysuckle, bitter bitter, tuckahoe, Cork, saponaria thorn, platycodon, motherwort, bitter almond (peeled and fried), parsnip, red tuckahoe, white peony root, cicada slough, burdock seed (fried), tree peony peel, white fresh peel, rehmannia root, rhubarb (wine fried), Honeysuckle vine, comfrey, fritillaria, chuanxiong (wine roasted), licorice, Angelica dahurica, Tiankui seeds, bauhinia bark, spatholobi, duckweed, safflower.	清血解毒，消肿止痒。用于经路不和，湿热血燥引起的风疹，湿疹，皮肤刺痒，雀斑粉刺，面赤鼻疮，疮疡肿毒，脚气疥癣，头目眩晕，大便燥结。Clear blood and detoxify, reduce swelling and itching. It is used for meridian discord, rubella caused by damp heat and blood dryness, eczema, skin irritation, freckles, acne, red face and nose, sore swelling and poison, athlete's foot scabies, dizziness, dry stool.	适用于风疹，湿疹的人群 Suitable for people with rubella and eczema	200粒/瓶，1瓶/盒，144盒/箱， 200pills/bottle, 1bottle/box, 144boxes/carton	288盒(boxes)
9	金振口服液 Jinzhen Oral Liquid	山羊角、平贝母、大黄、黄芩、青礞石、石膏、人工牛黄、甘草。辅料：甜菊素 Goat Horn, Bulbus Fritillariae Ussuriensis, Rhubarb, Radix Scutellariae, Lapis Chloriti, Gypsum Fibrosum, Artificial Cow-bezoar, Radix Glycyrrhizae. Excipient: steviosin	功能主治：清热解毒，祛痰止咳。用于小儿急性支气管炎符合痰热咳嗽者，表现为发热、咳嗽、咳吐黄痰、咳吐不爽、舌质红、苔黄腻等。 Actions and indication: Clearing heat and removing toxicity, removing phlegm and relieving cough. Used for children with acute bronchitis with phlegm heat cough, which is characterized by fever, cough, yellow phlegm, unpleasant cough, red tongue, yellow and greasy fur, etc.	用于儿童感冒人群 For children with colds	10ml/支×6支/盒 10ml/bottle×6bottles/box	10000盒(boxes)
10	桂枝茯苓胶囊 Guizhi Fuling Capsule	桂枝、茯苓、牡丹皮、桃仁、白芍。 Cinnamomum cassia stem wood, Poria cocos fruiting body, Paeonia suffruticosa root bark, Prunus persica seed, Paeonia lactiflora root	功能主治：用于治疗子宫肌瘤，慢性盆腔炎性包块，痛经，卵巢囊肿，子宫内膜异位症，乳腺小叶增生，慢性前列腺炎，前列腺增生等。 Actions and indication: Used in treatment of gynaecological blood stasis, including uterine myoma, chronic pelvic inflammatory disease, dysmenorrhoea, ovarian cyst, endometriosis, accrementation of lobuli mammae, chronic prostatitis, prostate benign hyperplasia.	用于妇科病人 For people with gynecological diseases	0.31克*50粒/盒, 320盒/箱 0.31g*50 capsules/box, 320 boxes/carton	10000盒(boxes)
11	腰痛通胶囊 Lumbago-Relieving Capsule	三七、川芎、延胡索、白芍、牛膝、熟地黄、独活。 Panax notoginseng root, Ligusticum wallichii rhizome, Corydalis turtschaninovii tuber, Paeonia lactiflora root, Achyranthes bidentata root,	功能主治：用于治疗腰椎间盘突出。 Actions and indication: Used in treatment of ruptured intervertebral disc.	用于腰椎间盘突出患者 For patients with lumbar disc herniation	0.42克*50粒/盒, 320盒/箱 0.42g*50capsules/box, 320 boxes/carton	10000盒(boxes)
12	龙血通络胶囊 Longxue Tongluo Capsule	龙血竭酚类提取物 Longxuejiet phenolic extracts	功能主治：活血化痰通络。用于中风病中经络（轻中度脑梗死）恢复期血瘀证。症见半身不遂，口舌歪斜，言语蹇涩或不语，偏身麻木，脉弦或涩。 Actions and indication: Promoting blood circulation and removing blood stasis and. The blood stasis syndrome in the meridian (mild and moderate cerebral infarction) recovery stage for stroke patients. The symptoms of hemiplegia, mouth askew, paralalia, hemianesthesia, wiry or astringent.	用于中风后遗症人群 For people with stroke sequelae	0.33克*20粒/盒; 0.33g*20capsules/box	10000盒(boxes)
13	大株红景天胶囊 Dazhu Hongjingtian Capsule	大株红景天 Rhodiola rosea	功能主治：用于治疗冠心病，心绞痛。 Actions and indication: Used in treatment of coronary heart disease and angina pectoris.	用于冠心病、心绞痛人群 For people with coronary heart disease and angina pectoris	0.38克*30粒/盒, 200盒/箱 0.38g*30capsules/box, 200 boxes/carton	10000盒(boxes)
14	大株红景天片 Rhodiola Crenulatae Radix Tablet	大株红景天 Rhodiola Crenulatae Radix et Rhizoma	功能主治：活血化痰，通脉止痛。用于心血瘀阻引起的冠心病、心绞痛。症见胸痛、胸闷、心慌、气短等。 Actions and indication: To activate blood and resolve stasis, unblock the pulse and relieve pain. It is used to treat coronary heart disease and angina pectoris caused by stagnation and block of heart blood. Symptoms are pain in chest, oppression in chest, palpitation, hard breath etc.	用于冠心病、心绞痛人群 For people with coronary heart disease and angina pectoris	0.4g/片，30片/瓶，200盒/箱 0.4g/tablet, 30tablets/bottle, 200 boxes/carton	10000盒(boxes)
15	苻蓉苕苷胶囊 Cistanche Capsule	苻蓉苕苷提取物 cistanche extract powder	功能主治：补肾益髓，健脑益智。用于髓海不足证的轻中度血管性痴呆。Actions and Indication: Nourishing kidney, brain. For mild and moderate vascular dementia in marrow deficiency	用于血管性痴呆人群 For people with vascular dementia	0.30克*24粒/盒, 200盒/箱 0.30g*24capsules/box, 200 boxes/carton	10000盒(boxes)



## 石家庄恪守贸易有限公司产品目录

### SHIJIAZHUANG KESHOU TRADE PRODUCT CATALOGUE

编号Item No.	名称Name of product	主要成分 Main ingredients	功能主治Function and Indication	适用人群 Suitable people	规格Packing and Specification	最低起订量MOQ
16	银杏叶颗粒 Ginkgo Leaves Granules	银杏叶提取物 Ginkgo leaves extract	功能主治：活血化瘀通络。用于瘀血阻络引起的胸痹心痛、中风、半身不遂、舌强语蹇，冠心病稳定型心绞痛、脑梗塞见上述证候者。 Actions and indication: To activate blood, resolve stasis and unblock the collaterals. Used to treat chest impediment and heart pain, wind stroke, hemiplegia, sluggish tongue caused by stable angina due to coronary heart disease, cerebrovascular block with the pattern mentioned above.	用于中风后遗症，冠心病，脑梗塞人群 For people with stroke sequelae, coronary heart disease and cerebral infarction	每袋含总黄酮醇苷9.6mg、萜类内酯2.4mg；18袋/盒。 Each bag contained 9.6mg of total flavanol glycosides and 2.4mg of terpenoid lactones; 18 bags/box	10000盒(boxes)
17	抗骨增生胶囊 Anti-Hyperost Capsule	熟地黄、肉苁蓉、狗脊、女贞子、淫羊藿、鸡血藤、牛膝、骨碎补、莱菔子(炒)。 Rehmannia glutinosa tuber, Cistanche deserticola stem, Cibotium barometz rhizome, Ligustrum lucidum fruit, Epimedium brevicornu, Spatholobus suberectus stem, Achyranthes bidentata root, Drynaria fortunei rhizome, Raphanus sativus seed	功能主治：用于治疗增生性脊椎炎，肥大性胸椎炎，肥大性腰椎炎，颈椎综合症，骨刺。 Actions and indication: Used in treatment of hypertrophic spondylitis (hypertrophic thoracic spondylitis and hypertrophic lumbar spondylitis), cervical syndrome and hyperosteoegeny.	用于脊椎炎，骨锥炎和腰椎炎人群 For spondylitis, cone inflammation and lumbar spondylitis	0.35克*50粒/盒，320盒/箱， 0.35g*50capsules/box, 320 boxes/carton	10000盒(boxes)
18	银杏叶片 Ginkgo Leaves Tablet	银杏叶提取物 Ginkgo leaves extract	功能主治：活血化瘀通络。用于瘀血阻络引起的胸痹心痛、中风、半身不遂、舌强语蹇，冠心病稳定型心绞痛、脑梗塞见上述证候者。 Actions and indication: To activate blood, resolve stasis and unblock the collaterals. It is used to treat chest impediment and heart pain, wind stroke, hemiplegia, sluggish tongue caused by stable angina due to coronary heart disease, cerebrovascular block with the pattern mentioned above.	用于中风后遗症，冠心病，脑梗塞人群 For people with stroke sequelae, coronary heart disease and cerebral infarction	12片/板*2板/盒,400盒/件 12 tablets/blister * 2 blisters/box,400 boxes/package	10000盒(boxes)
19	小柴胡颗粒 Xiaochaihu Granules	柴胡、黄芩、姜半夏、党参、生姜、甘草、大枣，辅料为蔗糖 Radix Bupleuri, Radix Scutellariae, Ginger Pinellia, Radix Codonopsis, Ginger, Licorice, Jujube, Excipient:sucrose	功能主治：解表散热，疏肝和胃。用于外感病，邪犯少阳证，症见寒热往来、胸胁苦满、食欲不振、心烦喜呕、口苦咽干。 Actions and indication: Decompression of heat, liver and stomach. For external diseases, less Yang syndrome, symptoms of heat and cold, chest pain, loss of appetite, upset vomiting, bitter mouth and dry throat.	用于外感发热，食欲不振，消化不良人群 For people with exogenous fever, loss of appetite, and indigestion	10g/袋*10袋/盒 10g/bag*10 bags/box	10000盒(boxes)
20	六味地黄软胶囊 Liuwei Dihuang Softgel	熟地黄、山茱萸、牡丹皮、山药、茯苓、泽泻。 Rehmannia glutinosa root, Cornus officinalis dry fruit, Paeonia	功能主治：用于治疗神经衰弱，可以具有提高免疫力，预防妇女更年期综合症，美容，防止衰老，抗肿瘤，抗高血压，降血脂。 Actions and indication: Used in treatment of neurasthenia, can build up immunity, preventive menopause syndrome.	用于亚健康比较严重的人群 For people with more serious sub-health	0.38克*60粒/瓶,240瓶/箱 0.38g*60capsules/bottle,240 bottles/carton	10000盒(boxes)
21	愈风宁心片 Yufeng Ningxin Tablets	葛根 Pueraria lobata	功能主治：用于高血压头晕，头痛，颈项疼痛，冠心病，心绞痛，神经性头痛，早期突发性耳聋。 Actions and indication: Used for hypertension, dizziness, headache, neck pain, coronary heart disease, angina pectoris, neuropathic headache, early sudden deafness	用于高血压高血脂的人群 For people with hypertension and high blood lipid	0.25克*100片/瓶,200瓶/箱 0.25g*100tablets/bottle,200 bottles/carton	200瓶(bottles)
22	莲花清瘟胶囊 Lianhua Qingwen Capsules	连翘、金银花、炙麻黄、炒苦杏仁、石膏、板蓝根、绵马贯众、鱼腥草、广藿香、大黄、红景天、薄荷脑、甘草 Forsythiae Fructus, Lonicerae Japonicae Flos, Ephedrae Herba (honey-fried), Armeniacae Semen Amarum (fried), Gypsum Fibrosum, Isatidis Radix, Dryopteris Crassirhizomatis Rhizoma, Houttyniae Herba, Pogostemonis Herba, Rhei Radix et Rhizoma, Rhodiola crenulatae Radix et Rhizoma, Menthol, Glycyrrhizae Radix et Rhizoma	功能主治：用于治疗流行性感冒属热毒袭肺证，症见：发热或高热，恶寒，肌肉酸痛，鼻塞流涕，咳嗽，头痛，咽干咽痛，舌偏红，苔黄或黄腻等 Used in treatment of epidemic influenza and lung heat, symptom as fever or high fever, aversion to cold, muscular soreness, rhinostegnosis and nasal discharge, cough, headache, dry and sore throat, flushing tongue, or greasy fur of tongue.	用于预防和治疗冠状病毒肺炎早期和病毒性感冒人群 For the prevention and treatment of early coronavirus pneumonia and viral influenza	0.35克*24粒/盒,400盒/箱 0.35g*24capsules/box,400 boxes/carton	400盒 (boxes)



## 石家庄恪守贸易有限公司产品目录 SHIJIAZHUANG KESHOU TRADE PRODUCT CATALOGUE

编号Item No.	名称Name of product	主要成分 Main ingredients	功能主治Function and Indication	适用人群 Suitable people	规格Packing and Specification	最低起订量MOQ
23	夏荔芪胶囊 Xialiqi Capsules	黄芪、女贞子、滑石、夏枯草、荔枝核、琥珀、肉桂、关黄柏 Astragalus, Ligustrum lucidum, Talc, Prunella vulgaris, Lychee, Amber, Cinnamon, Phellodendron amurense	功能主治: 用于轻、中度良性前列腺增生症脾肾气虚兼瘀证, 症见排尿无力, 滴沥不尽, 夜尿频多, 小腹坠胀, 腰膝酸软, 倦怠乏力等 Used for mild to moderate benign prostatic hyperplasia syndrome of spleen and kidney qi deficiency and phlegm stasis, symptoms include weak urination, inexhaustible drip, frequent nocturia, lower abdomen bulging, waist and knee weakness, fatigue, etc.	用于治疗慢性前列腺炎和轻度良性前列腺增生人群 For the treatment of chronic prostatitis and moderate benign prostatic hyperplasia	0.45 克*24粒/盒,400 盒/箱 0.45g*24capsules/box,400 boxes/carton	400盒 (boxes)